



COMMISSIONE EUROPEA
SEGRETARIATO GENERALE

Bruxelles, 19.12.2013
SG-Greffe(2013) D/ 22185

RAPPRESENTANZA
PERMANENTE DELL' ITALIA
PRESSO L'UNIONE EUROPEA
Rue du Marteau, 9-15
1000 BRUXELLES
BELGIQUE

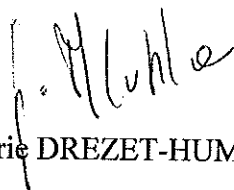
NOTIFICAZIONE AI SENSI DELL'ARTICOLO 297 DEL TFUE

Oggetto: DECISIONE DELLA COMMISSIONE (18.12.2013)

Il Segretariato Generale Vi prega di trasmettere al Ministro degli Affari Esteri la decisione allegata.



Per la Segretaria generale


Valérie DREZET-HUMEZ

All. : C(2013) 9521 final

IT





COMMISSIONE EUROPEA

Bruxelles, 18.12.2013
C(2013) 9521 final

Oggetto: Aiuti di Stato
SA.24261 (N598/2007), SA.26367 (N396/2008), SA.26368 (N397/2008), SA.29184 (N481/2009), SA.29586 (N551/2009), SA.29587 (N552/2009), SA.30730 (N133/2010), SA.30762 (N143/2010), SA.30787 (N147/2010), SA.30788 (N148/2010), SA.31677 (N431/2010), SA.31779 (N479/2010), SA.31780 (N480/2010), SA. 31094 (N253/2010), SA. 31092 (N250/2010), SA.31031 (N220/2010), SA.32929 (2011/N), SA.33137 (2011/N), SA.33142 (2011/N), SA.33175 (2011/N), SA.33627 (2011/N), SA.33612 (2011/N), SA.33613 (2011/N), SA.33614 (2011/N), SA.34625 (2012/N), SA.34629 (2012/N), SA.36115 (2013/N) – Italia – Notifica "in blocco" per la proroga di regimi di aiuto e l'aumento di dotazioni di bilancio fino al 31 dicembre 2015

Signora Ministro,

1. PROCEDIMENTO

- (1) Ai sensi dell'articolo 71, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio, del 20 settembre 2005, sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR)¹ gli Stati membri possono concludere nuovi impegni dopo la fine del "periodo di programmazione 2007-2013" fino al 31 dicembre 2015. Questi nuovi impegni sono soggetti alle condizioni in vigore stabilite dal regolamento di esecuzione (UE) n. 335/2013 della Commissione².

¹ GU L 277 del 21.10.2005, pag. 1.

² Regolamento di esecuzione (UE) n. 335/2013 della Commissione, del 12 aprile 2013, che modifica il regolamento (CE) n. 1974/2006 della Commissione recante disposizioni di applicazione del regolamento (CE) n. 1698/2005 del Consiglio sul sostegno allo sviluppo rurale da parte del Fondo europeo agricolo per lo sviluppo rurale (FEASR), GU L 105 del 13.4.2013, pag. 1.

S.E. On. Emma BONINO
Ministro degli Affari Esteri
Piazzale della Farnesina 1
IT — 00194 Roma

Commission européenne, B-1049 Bruxelles – Europese Commissie, B-1049 Brussel – Belgium
Telephone: 32 (0) 2 299.11.11

In seguito alla modifica del punto 189³ degli orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013 (in prosieguo: gli orientamenti)⁴ i suddetti impegni sono disciplinati dalle norme contenute negli orientamenti rispettivamente fino al 2014 e al 2015.

- (2) Con lettera 6 novembre 2013 la Commissione ha invitato gli Stati membri a notificare la proroga dei loro regimi di aiuti di Stato che beneficiano di un cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 e che sono stati approvati ai sensi degli orientamenti fino al 31 dicembre 2013, per il periodo compreso tra il 1° gennaio 2014 e il 31 dicembre 2015.
- (3) L'Italia ha notificato⁵ la proroga di tutti i regimi di aiuti di Stato nonché un aumento della dotazione di bilancio in relazione ad alcuni di tali regimi che erano stati approvati conformemente agli orientamenti e che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, nel rispetto delle condizioni di cui al regolamento (UE) n. 335/2013. Tali regimi elencati nell'allegato alla presente decisione sono stati notificati utilizzando la procedura di notifica semplificata di cui all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 794/2004⁶ (in prosieguo: "il regolamento di esecuzione"). L'allegato riporta in dettaglio il numero dell'aiuto di Stato, la data di notifica, il titolo, la nuova durata e, se applicabile, l'aumento della dotazione di bilancio per ciascun regime di aiuto individuale.

2. DESCRIZIONE DEI REGIMI DI AIUTO E DELLE MODIFICHE NOTIFICATE

- (4) Tutti i regimi di aiuto che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, elencati nell'allegato alla presente decisione, sono stati dichiarati compatibili con il mercato interno ai sensi dell'articolo 107 del TFUE⁷. Nell'allegato, figurano i riferimenti a tali decisioni, che contengono una descrizione dettagliata e una valutazione dei regimi di aiuti in questione. Con le presenti notifiche l'Italia chiede di prorogare il periodo di applicazione di tutti i regimi di aiuto che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, elencati nell'allegato, fino al 31 dicembre 2015, al più tardi. In relazione a uno dei regimi di aiuto con la notifica si chiede un aumento della dotazione di bilancio, come indicato nell'allegato che rappresenta un aumento di meno del 20% della dotazione di bilancio originaria.

³ Comunicazione della Commissione recante modifica e proroga dell'applicazione degli Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013, GU C 339 del 20.11.2013, pag. 1.

⁴ GU C 319 del 27.12.2006, pag. 1.

⁵ Articolo 3, paragrafo 4, del regolamento di esecuzione n. 794/2004 della Commissione, del 21 aprile 2004, recante disposizioni di esecuzione del regolamento (CE) n. 659/1999, GU L 140 del 30.4.2004, pag. 1.

⁶ Regolamento (CE) n. 794/2004 della Commissione, del 21 aprile 2004, recante disposizioni di esecuzione del regolamento (CE) n. 659/1999 del Consiglio recante modalità di applicazione dell'articolo 93 del trattato CE, GU L 140 del 30.4.2004, pag. 1.

⁷ Dal 1° dicembre 2009 gli articoli 107 e 108 del TFUE sostituiscono rispettivamente gli articoli 87 e 88 del trattato CE. Le due disposizioni in sostanza sono identiche. Ai fini della presente decisione i riferimenti agli articoli 107 e 108 del TFUE sono da intendersi, se del caso, come riferimenti rispettivamente agli articoli 87 e 88 del trattato CE.

- (5) Inoltre, in relazione ad alcuni dei regimi di aiuti che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, con la notifica si chiede un aumento della dotazione di bilancio che supera il 20%. L'Italia ha confermato che un aumento di bilancio è necessario al fine di coprire il periodo di proroga. L'allegato identifica i regimi per i quali viene notificato un aumento della dotazione di bilancio.
- (6) Le autorità italiane si impegnano a rispettare le condizioni del regolamento (UE) n. 335/2013 e in particolare:
- a) Se l'importo assegnato al regime è esaurito a una data anteriore al termine ultimo di ammissibilità di cui all'articolo 71, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1698/2005, le autorità italiane non assumeranno nuovi impegni giuridici nei confronti dei beneficiari;
 - b) le autorità nazionali non assumeranno nuovi impegni giuridici nei confronti dei beneficiari in virtù del regolamento (CE) n. 1698/2005 a partire dal giorno in cui iniziano ad assumere impegni giuridici nei confronti dei beneficiari nell'ambito del quadro giuridico che disciplina il periodo di programmazione 2014-2020.
- (7) L'Italia conferma che i pagamenti devono essere effettuati entro il 31 dicembre 2015 perché la spesa sia considerata ammissibile al contributo del FEASR ai sensi della regola n+2.
- (8) L'Italia conferma che restano invariate tutte le altre condizioni e tutti gli altri impegni contenuti nelle rispettive decisioni della Commissione che approvano i regimi di aiuti di Stato che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, come elencati nell'allegato.
- (9) L'Italia ha presentato le relazioni annuali sugli aiuti di Stato esistenti che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, come elencati nell'allegato, rispetto a ogni anno civile di applicazione dei regimi.
- (10) L'Italia conferma che le imprese in difficoltà finanziarie, secondo la definizione di cui agli orientamenti comunitari sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà⁸, sono escluse dal campo di applicazione delle misure.
- (11) Le autorità italiane si impegnano a sospendere il pagamento dell'aiuto notificato se il beneficiario dispone ancora di un precedente aiuto illegittimo dichiarato incompatibile da una decisione della Commissione (relativa ad un aiuto individuale o a un regime di aiuti), finché tale beneficiario non abbia rimborsato o versato in un conto bloccato l'importo totale dell'aiuto illegittimo e incompatibile, inclusi gli interessi di recupero.
- (12) L'Italia conferma che le notifiche non contengono alcun segreto aziendale. Pertanto, il testo integrale della lettera sarà pubblicato sul sito internet <http://ec.europa.eu/competition/eojade/isef/index.cfm>.

⁸ GU C 244 dell' 1.10.2004, pag. 2.

3. VALUTAZIONE

- (13) La Commissione valuta le modifiche notificate in conformità dell'articolo 4 del regolamento di esecuzione in base agli orientamenti.
- (14) La Commissione sottolinea che le notifiche riguardano la proroga di regimi di aiuto autorizzati ai sensi degli orientamenti e che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 nel rispetto delle condizioni di cui al regolamento (UE) n. 335/2013, come elencati nell'allegato, fino al 31 dicembre 2015. Ciò è in conformità con il punto 189 degli orientamenti come modificato dalla Comunicazione della Commissione recante modifica e proroga dell'applicazione degli Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013. Poiché per la proroga di questi regimi di aiuti di Stato autorizzati è previsto un limite massimo di due anni (cioè dal 1° gennaio 2014 al 31 dicembre 2015), essa è notevolmente più breve del periodo di sei anni previsto all'articolo 4, paragrafo 2, lettera b) del regolamento di esecuzione.
- (15) Inoltre, la Commissione sottolinea che ai sensi dell'articolo 4, paragrafo 1, del regolamento di esecuzione, un aumento della dotazione di bilancio originario che non supera il 20% non viene considerato una modifica ad un aiuto esistente.
- (16) Inoltre, la Commissione sottolinea che per il regime che beneficia di un cofinanziamento ai sensi del regolamento n. 1698/2005 l'aumento della dotazione di bilancio è superiore al 20% rispetto al bilancio indicato nei regimi di aiuto autorizzati.
- (17) La Commissione tiene conto della conferma da parte delle autorità italiane che, oltre alla proroga e all'aumento di bilancio, tutte le altre condizioni e tutti gli altri impegni contenuti nelle decisioni della Commissione elencate nell'allegato, restano immutati.
- (18) La Commissione prende atto che l'Italia rispetterà le condizioni di cui al regolamento (UE) n. 335/2013 e che in particolare non assumerà nuovi impegni giuridici verso i beneficiari nel caso in cui l'importo assegnato al regime venga interamente utilizzato entro una data precedente alla data ultima di ammissibilità di cui all'articolo 71, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 1698/2005. Inoltre l'Italia non assumerà nuovi impegni giuridici nei confronti dei beneficiari in virtù del regolamento (CE) n. 1698/2005 a partire dal giorno in cui iniziano ad assumere gli impegni giuridici nei confronti dei beneficiari nell'ambito del quadro giuridico per il periodo di programmazione 2014-2020.
- (19) La Commissione prende atto che i pagamenti saranno effettuati entro il 31 dicembre 2015 in modo che la spesa sia considerata ammissibile al contributo del FEASR ai sensi della regola n+2.
- (20) Il regolamento di esecuzione, stabilisce all'articolo 4, paragrafo 3, che la procedura di notificazione semplificata non è ammissibile per la notificazione di modifiche di regimi di aiuti per i quali gli Stati membri non hanno trasmesso relazioni annuali ai sensi degli articoli 5, 6 e 7 dello stesso regolamento, o insieme con la notifica. Come indicato sopra al considerando 9, tale condizione è soddisfatta.

- (21) La Commissione prende atto che le imprese in difficoltà finanziarie, secondo la definizione degli orientamenti comunitari sugli aiuti di Stato per il salvataggio e la ristrutturazione di imprese in difficoltà, non sono considerate ammissibili al finanziamento.
- (22) Ai sensi della sentenza Deggendorf⁹ la Commissione tiene conto del fatto che le autorità italiane s'impegnano a sospendere il pagamento dell'aiuto notificato se il beneficiario dispone ancora di un precedente aiuto illegittimo dichiarato incompatibile da una decisione della Commissione (relativa ad un aiuto individuale o a un regime di aiuti), finché tale beneficiario non abbia rimborsato o versato in un conto bloccato l'importo totale dell'aiuto illegittimo e incompatibile, inclusi gli interessi di recupero.
- (23) Alla luce di quanto sopra e considerato il fatto che le proroghe dei regimi che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 fino al 31 dicembre 2015 sono conformi agli orientamenti e che, oltre alla proroga e all'aumento di bilancio non ci sono altre modifiche ai regimi autorizzati, la Commissione ritiene che le modifiche notificate per tutti i regimi di aiuto che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 elencati nell'allegato, sono compatibili con il mercato interno ai sensi dell'articolo 107 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea. I regimi di aiuti che beneficiano del finanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 nel rispetto delle condizioni di cui al regolamento (UE) n. 335/2013 elencati nell'allegato sono validi pertanto fino al 31 dicembre 2015 con una maggiore dotazione di bilancio.

4. CONCLUSIONE

Di conseguenza, la Commissione ha deciso di ritenere che le modifiche notificate per i regimi di aiuti di Stato che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005, nel rispetto delle condizioni di cui al regolamento n. 335/2013, elencati nell'allegato, sono compatibili con il mercato interno ai sensi dell'articolo 107 del TFUE.

Voglia gradire i sensi della più alta considerazione.

Per la Commissione


Dacian Cioloș
Membro della Commissione

⁹ V. sentenza del 13 settembre 1995 (cause riunite T-244/93 e T-486/93 Textilwerke Deggendorf GmbH c. Commissione pag. II-2288, punti 51 e 56 e segg.), confermata dalla sentenza del 15 maggio 1997 (causa C-355/95 P, pag. I-2575, punti 22 e 26 e segg.).

Allegato

Elenco dei regimi di aiuti di Stato che beneficiano del cofinanziamento ai sensi del regolamento (CE) n. 1698/2005 per i quali viene notificata una proroga fino al 31 dicembre 2015 e per alcuni dei quali viene notificato un aumento della dotazione di bilancio in relazione a regimi di aiuti di Stato approvati ai sensi degli Orientamenti comunitari per gli aiuti di Stato nel settore agricolo e forestale 2007-2013

Numero dell'aiuto di Stato del regime approvato originariamente	Data della notifica dell'emendamento	Titolo	Durata notificata	Aumento della dotazione di bilancio notificato (soltanto se superiore al 20%)
				<i>Se del caso, indicare qui la dotazione di bilancio autorizzata e la nuova dotazione</i>
SA.24261 (N598/2007)	3/12/2013	Aiuti per il settore forestale - Rimozione del legno dal letto di caduta mediante l'uso di tecniche di esbosco rispettose del suolo e delle superficie forestale	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.26367 (N396/2008)	3/12/2013	Misura 313 Incentivazione di attività turistiche Misura 323.1: redazione piani di protezione e di gestione di Natura Misura 323.2: iniziative per la riqualificazione degli habitat e per la sensibilizzazione ambientale Misura 323.5: manutenzione straordinaria di edifici rurali a supporto di attività sociali, didattico ricreative e forestali	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.26368 (N397/2008)	3/12/2013	MISURA 122 aiuto al settore forestale Asse 1 misura 122 B	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento

SA.29184 (N481/2009)	3/12/2013	Misura 226 – Ricostituzione del potenziale forestale e introduzione di interventi protettivi	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.29586 (N551/2009)	3/12/2013	Misura 226 del PSR 2007 - 2013 della Regione Marche Ricostituzione del potenziale forestale e adozione di misure di prevenzione	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.29587 (N552/2009)	3/12/2013	Misura 227 del PSR della Regione Marche 2007-2013-investimenti non produttivi	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.30730 (N133/2010)	3/12/2013	Aiuti per il settore forestale	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.30762 (N143/2010)	3/12/2013	Misura 227 – sostegno agli investimenti non produttivi	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.30787 (N147/2010)	3/12/2013	MISURA 227 - Investimenti non produttivi	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.30788 (N148/2010)	3/12/2013	MISURA 226 - Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventivi	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.31677 (N431/2010)	3/12/2013	Misura 225, pagamenti per gli interventi agroambientali, art.36, lett. b) point V, et art. 47 du règlement (CE) n. 1698/2005	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.31779 (N479/2010)	3/12/2013	Misura 227 - Investimenti a finalità ambientale nelle foreste pubbliche	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.31780 (N480/2010)	3/12/2013	Misura 226 - Ricostruzione del potenziale forestale e	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento

		interventi preventivi		
SA.32929 (2011/N)	3/12/2013	Iniziative a sostegno della protezione, conservazione, tutela e ricostituzione degli ambienti forestali e per la formazione degli operatori del settore forestale	1/1/2014 - 31/12/2015	Extra budget di 1.227.273 oltre al budget complessivo autorizzato di 7.000.000 €
SA.33137 (2011/N)	3/12/2013	PSR della Regione Calabria 2007-2013 - Misura 226: Ricostituzione del potenziale forestale e adozione di misure di prevenzione	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.33142 (2011/N)	3/12/2013	Non aiuto - Misura 226 (organismi pubblici)	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.33175 (2011/N)	3/12/2013	Impianto di sistemi agroforestali su terreni agricoli (misura 222 dei programmi di sviluppo rurale)	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.33627 (2011/N)	3/12/2013	Misura 224 "Indennità Natura 2000"	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.33612 (2011/N)	3/12/2013	Ricostituzione del potenziale forestale e interventi preventive (Misura 226)	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.33613 (2011/N)	3/12/2013	Sostegno agli investimenti non produttivi	1/1/2014 - 31/12/2015	Nessun aumento
SA.33614 (2011/N)	3/12/2013	Misura 227 "Investimenti forestali non produttivi"	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.34625 (2012/N)	3/12/2013	"Misura 111 dei Programmi di sviluppo regionali - Azioni nel campo della formazione professionale e dell'informazione rivolte agli addetti del settore	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento

		forestale"		
SA.34629 (2012/N)	3/12/2013	Misura 114 dei Programmi di sviluppo rurale regionali 2007-13 "Utilizzo dei servizi di consulenza nell'ambito-settore forestale"	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA.36115 (2013/N)	3/12/2013	Misura 323 - az. a)b)c) Tutela e riqualificazione del patrimonio rurale	1/1/2014 - 31/12/2015	nessun aumento
SA.31094 (N253/2010)	3/12/2013	Misura PSR 225 (Toscana)	1/1/2014 - 31/12/2014	nessun aumento
SA.31092 (N250/2010)	3/12/2013	Misura PSR 226, interventi a carattere economico (Toscana)	1/1/2014 – 31/12/2015	nessun aumento
SA31031 (N220/2010)	3/12/2013	Misura PSR 226, interventi enti pubblici - non aiuto- Toscana	1/1/2014 – 31/12/2015	Aumento del budget da 36 milioni a 60 milioni